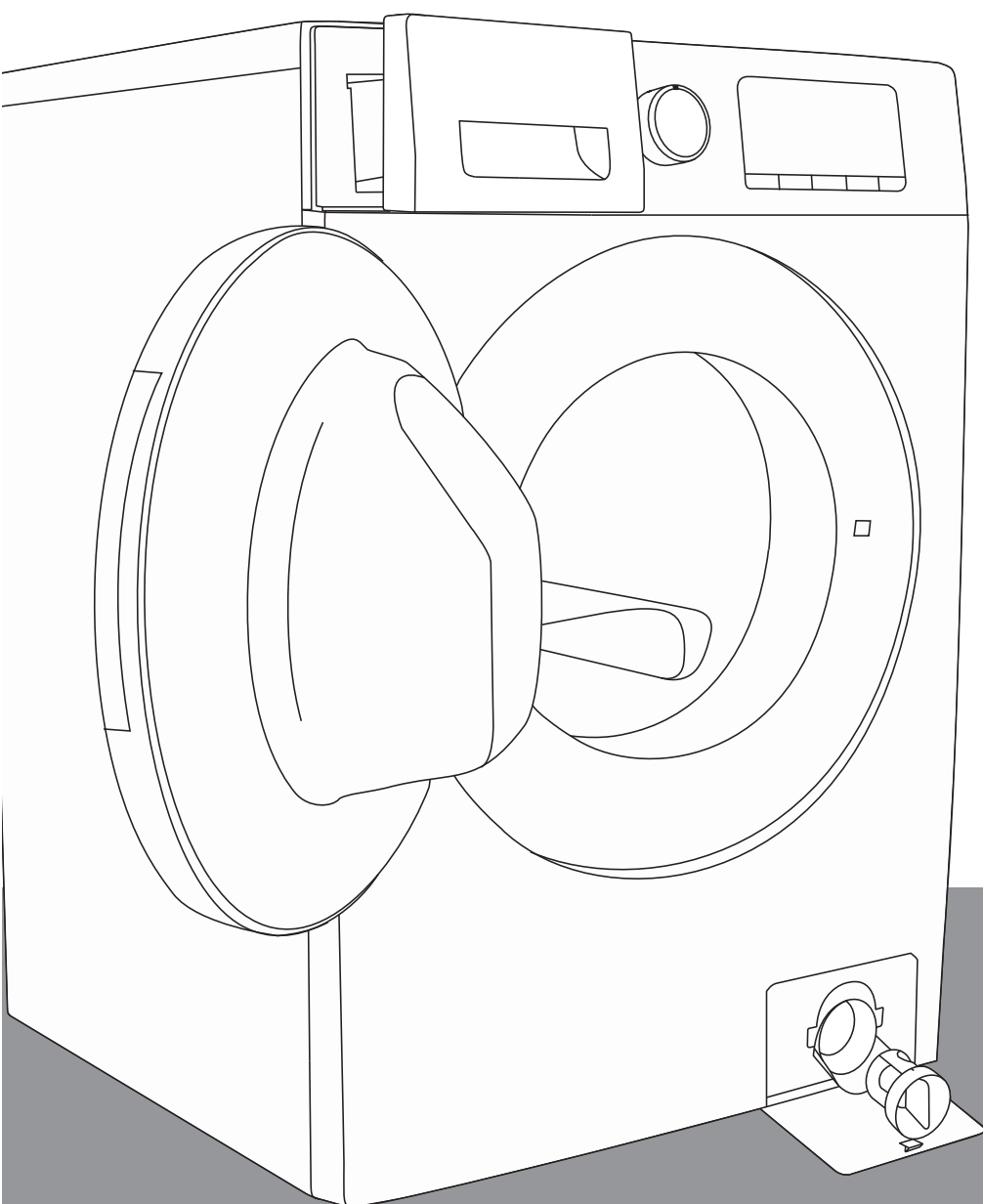


BG

**ПОДРОБНИ
ИНСТРУКЦИИ
ЗА УПОТРЕБА НА
ПЕРАЛНА МАШИНА**

gorenje



СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	1
2 ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ.....	3
2.1 Опаковка.....	3
2.2 Изхвърляне на опаковката и бракуване на използвани перални машини....	3
2.3 Местоположение и околности.....	3
2.4 Безопасност.....	3
3 ОПИСАНИЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА.....	4
3.1 Общ преглед.....	4
3.2 Доставени части.....	5
3.3 Панел за управление.....	5
4 МОНТАЖ.....	6
4.1 Избиране на подходящо място за монтаж.....	6
4.2 Отстраняване на опаковката и проверка.....	6
4.3 Отстраняване на транспортния болт.....	7
4.4 Регулиране на крачетата.....	8
4.5 Свързване на водоснабдяването.....	9
4.6 Свързване на дренажния маркуч към канала.....	11
4.7 Свързване към електричеството.....	12
5 ПРЕДИ ПЪРВИЯ ЦИКЪЛ НА ИЗПИРАНЕ.....	13
6 ПОДГОТОВКА НА ПРАНЕТО.....	13
6.1 Сортиране на прането.....	13
6.2 Подготовка на прането за изпиране.....	14
6.3 Перилни препарати и добавки.....	15
7 ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПРОГРАМИТЕ.....	18
7.1 Таблица с програми.....	18
7.2 Програми.....	19
7.3 Вземете под внимание на етикетите на прането.....	20
8 НАСТРОЙКИ НА ПРОГРАМИТЕ И ОПЦИИ	20
8.1 Добавете перилни препарати, затворете вратата и изберете програмата...	20
8.2 Изберете желана опция.....	20
8.3 Отложен край.....	21
8.4 Старт на програмата.....	21

8.5 Презареждане в процес.....	21
8.6 Промяна на програма или опционална функция по време на работа....	22
8.7 Край на програмата.....	22
8.8 Отваряне/затваряне на вратата.....	22
8.9 Заключване за деца.....	22
9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА.....	23
9.1 Премахване на филтъра.....	23
9.2 Източване остатъчната вода.....	24
9.3 Грижа и поддръжка.....	24
10 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	25
11 ДАННИ ЗА РАБОТАТА.....	30

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Производителят си запазва правото да прави каквито и да било промени в продукта, които могат да бъдат сметнати за необходими или полезни, без да посочва това в даденото ръководство.
2. Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате новата си пералня и запазете за бъдещи справки. Ако случайно сте го загубили, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти за да ви предоставят копие в електронен или хартиен вариант.
3. Уверете се, че контактът е правилно заземен и връзката за източника на вода е надеждна.
4. Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, чувствителни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или инструктирани да използват устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност.
5. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от хора с намалени физически, чувствителни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не трябва да извършват почистване и техническа поддръжка без надзор.
6. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверим, че не си играят с уреда.
7. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или от лице с подобна квалификация, за да бъде избегната опасност.
8. Използвайте новите комплекти маркучи, доставени с уреда, и не бива да използвате повторно старите комплекти маркучи.


9. За уреди с вентилационни отвори в основата килимът не трябва да блокира отворите.
10. Децата под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
11. За уреди, предназначени за свързване към водопровода, максимално допустимото налягане на водата на входа следва да бъде 1MPa.
Минимално допустимото налягане на водата на входа следва да бъде 0,1MPa, ако това е необходимо за правилното функциониране на уреда.
12. Максималният капацитет на изпиране е 7 кг.
13. Само за използване в частни домакинства.
14. Този уред е предназначен да се използва в домакинството и за подобни според неговото приложение като:
 - кухни за персонал в магазини, офиси и други работни зони;
 - фермерски къщи;
 - от клиенти на хотели, мотели и други жилищни помещения;
 - Помещения с хотелско предназначение;
 - Зони на общи части в жилищни сгради или перални на самообслужване.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ И ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

2.1 Опаковка

- Опаковъчният материал е напълно рециклируем и маркиран със символа за рециклиране ♻️. Спазвайте местните разпоредби, когато изхвърляте опаковъчния материал.

2.2 Изхвърляне на опаковката и бракуване на използвани перални машини

- Пералнята е направена от рециклируеми материали. Тя трябва да се изхвърля в съответствие с действащите местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Преди да бракувате уреда премахнете всички остатъци от препарат, счупете дръжката на вратата и отрежете захранващия кабел, така че пералнята да стане неизползваема.
-  Този уред има маркировка за съответствие с Европейската директива относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Като се уверите, че този продукт се изхвърля по правилен начин, ще помогнете за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които иначе биха могли да бъдат причинени от неподходящо боравене с този продукт.

Символът върху продукта или в документацията, придружаваща продукта, показва, че този уред не трябва да се третира като битов отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден на подходящ пункт за събиране на електрическо и електронно оборудване за рециклиране. Изхвърлянето трябва да се извършва в съответствие с местните правила за околната среда и за изхвърляне на отпадъци. За подробна информация относно изхвърлянето и обработката на продукта, моля, свържете се с местната градска управа, отговорна за управлението на отпадъците, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.

2.3 Местоположение и околности

- Пералнята следва да се монтира само в затворени помещения. Поставянето и в банята или други помещения с влажен въздух не се препоръчва.
- Не съхранявайте запалими течности в близост до уреда.

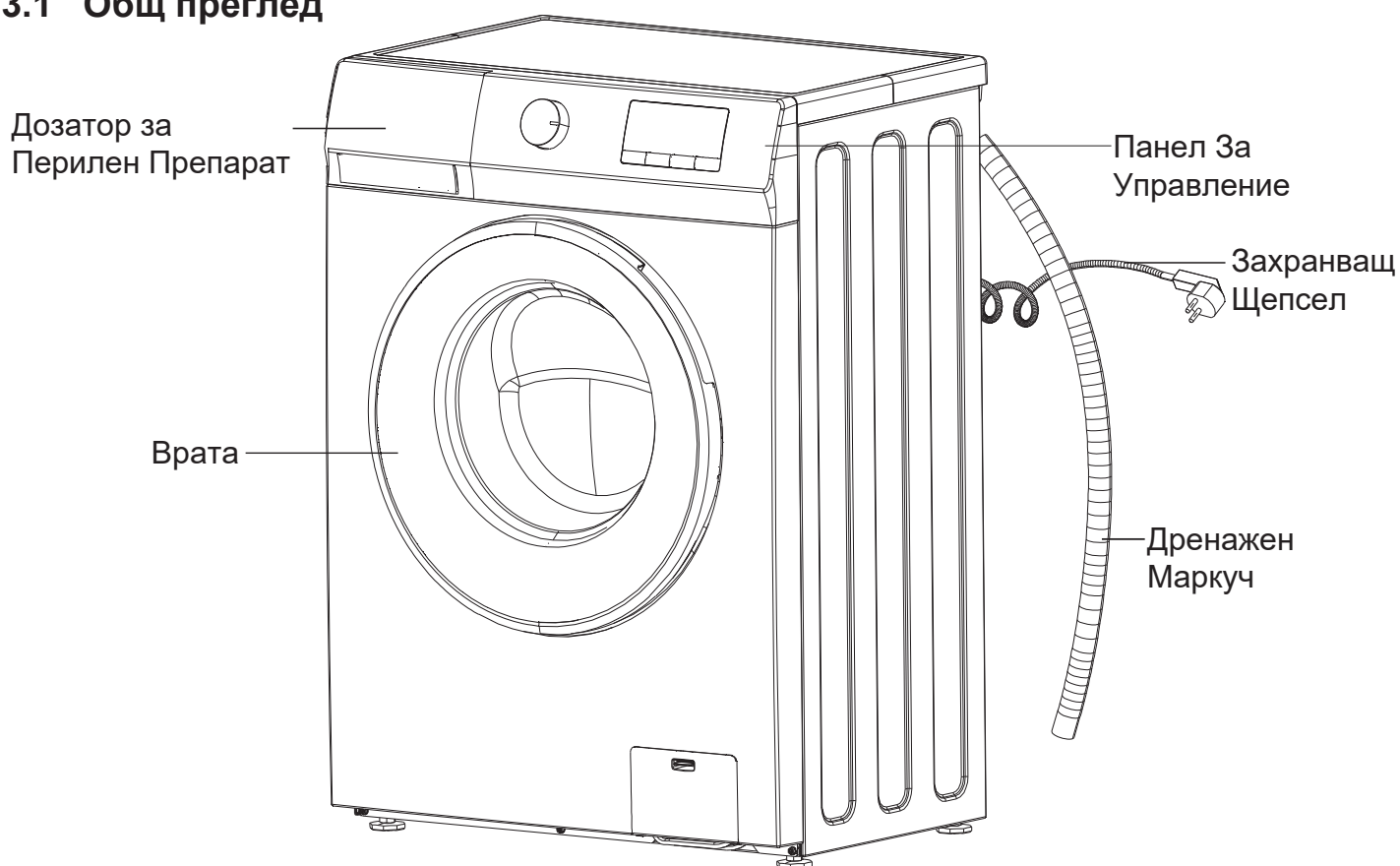
2.4 Безопасност

- Не оставяйте уреда включен в контакта, когато не се използва. Никога не изключвайте или включвайте уреда в контакта с мокри ръце.
- Изключете крана.
- Преди всяко почистване или техническо обслужване на машината спрете я или изключете от захранването.

- Почистете външната повърхност на пералнята с влажна кърпа. Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- Никога не отваряйте вратата със сила и не я използвайте за стъпване.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или такива с липса на опит и познания, освен ако не са под наблюдение или ако са инструктирани относно употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Не трябва да се допуска деца да си играят с уреда или да се качват в барабана.
- Ако е необходимо, захранващият кабел може да бъде заменен с идентичен, получен от нашия отдел за следпродажбено обслужване. Захранващият кабел трябва да се заменя единствено от квалифицирани техници. Ако продуктът, който сте закупили, няма специална процедура за пране на водоустойчиви дрехи като палта, дъждобрани, платнища за велосипеди, ски панталони или водоустойчиви покрития, моля, не перете такива артикули и не използвайте центрофуга за тях.

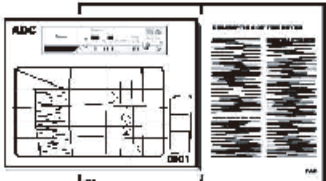
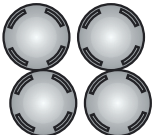

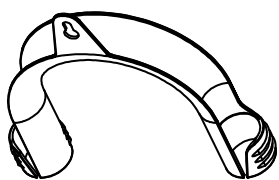
3 ОПИСАНИЕ НА ПЕРАЛНАТА МАШИНА

3.1 Общ преглед

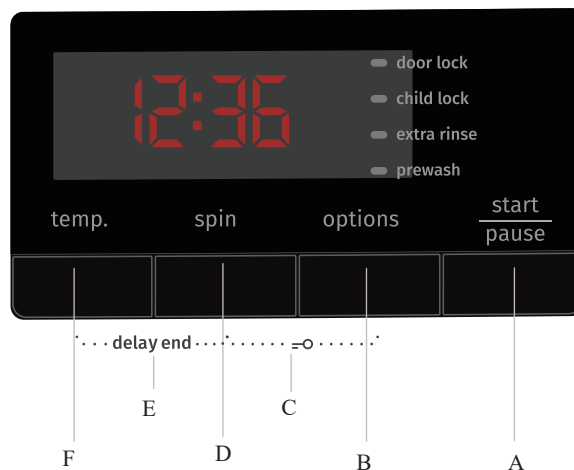
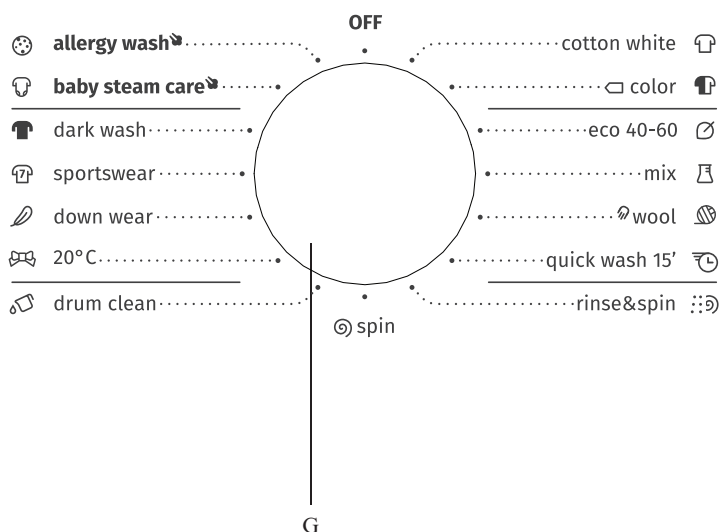


Външният вид и оформлението на панела за управление зависят от модела.

3.2 Доставени части

<p>Ръководство на Потребителя гаранционна карта (в зависимост от модела)</p> <p>A</p> 	<p>4 Пластмасови Капачки</p> <p>B</p> 
<p>Вход за маркуча със студена вода Вход за маркуча с топла вода (ако е наличен, в зависимост от модела)</p> <p>C</p> 	<p>„U“-образно коляно</p> <p>D</p> 

3.3 Панел за управление



A: Бутон „Start/Pause“

B: Бутон „Options“

C: Бутон „Child lock“

D: Бутон „Spin“

E: Бутон „Delay End“

F: Бутон „Temp.“

G: Програмен селектор

4 МОНТАЖ

4.1 Избиране на подходящо място за монтаж

Минимални размери на тялото:

Широчина: 615 мм

Височина: 855 мм

Дълбочина: вижте спецификацията



Не поставяйте продукта на под, който няма достатъчен капацитет за понасяне на товара.

Не монтирайте продукта на места, където има риск от замръзване.

Преместете уреда, без да го повдигате за работния плот.

Забел ежка:

1. Подготовката на мястото, както и на електрическата, водопроводната и канализационната инсталации на мястото на монтажа е отговорност на клиента. Уверете се, че монтажът и електрическите връзки на продукта са извършени от компетентни лица.
2. Уверете се, че маркучите за подаване на вода и за дрениране, както и захранващият кабел не са прегънати, притиснати или смачкани при придобиването на уреда на мястото му след монтажа или след извършване на почистване.
3. Уредът трябва да се монтира върху здрава и равна подова повърхност (ако е необходимо използвайте нивелир). Ако трябва уредът да се монтира върху дървен под, разпределете тежестта, поставяйки го върху лист шперплат с размери 60 x 60 cm с дебелина минимум 3 cm и го закрепете към пода. Ако подът е неравен, регулирайте 4-те нивелиращи крачета според необходимостта. Не поставяйте парчета дърво и др. под крачетата.
4. Никога не поставяйте продукта върху под, покрит с килим.
5. Не поставяйте продукта върху мебели, спазвайте разстояние между тях.
6. Не поставяйте продукта върху плат орми.
7. Производителят не носи отговорност за щети, които могат да възникнат от действия, извършени от неоторизирани лица.

4.2 Отстраняване на опаковката и проверка



Има риск от нараняване. Необходими са двама или повече души за отстраняване на опаковката.

- След разопаковането уверете се, че пералнята не е повредена. Ако се съмнявате, че е, не използвайте машината. Свържете се с центъра за сервизно обслужване или с местния търговски представител.
- Проверете, дали всички аксесоари и доставени части са налични.
- Съхранявайте опаковъчните материали (найлонови торбички, полистиролови части и др.) на място, недостъпно за деца, тъй като те са потенциално опасни.

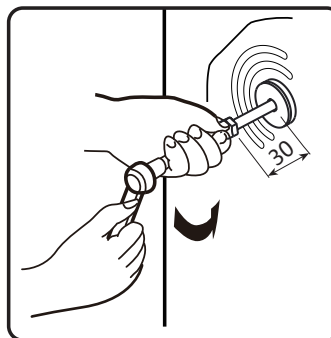
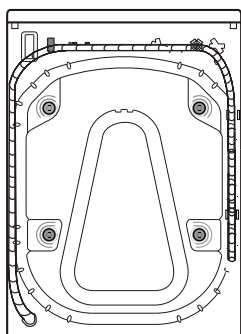
4.3 Отстраняване на транспортния болт



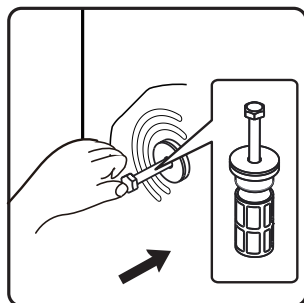
Транспортните болтове, които не са свалени, могат да причинят повреда на уреда.

Пералнята е снабдена с транспортни болтове, за да се избегнат възможни повреди вътре в машината по време на транспортиране.

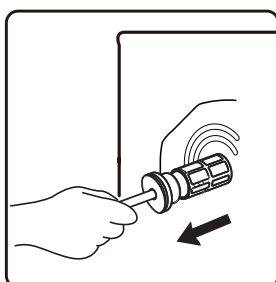
Стъпка 1: Развийте всички транспортни болтове за около 30мм с ключ, следвайки посоката на показаната стрелка (не ги развивайте изцяло).



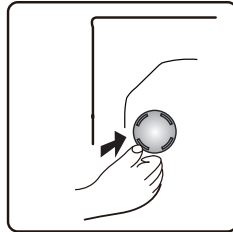
Стъпка 2: Натиснете двата транспортни болта хоризонтално навътре и разхлабете транспортния болт.



Стъпка 3: Издърпайте транспортния болт заедно с гумената и пластмасова части.



Стъпка 4: За безопасност и намаляване на шума, монтирайте капачката на транспортния болт, доставен с уреда (вижте приложението към уреда). Наклонете и поставете транспортния болт в отвора и го натиснете в показаната посока докато чуete щракване.



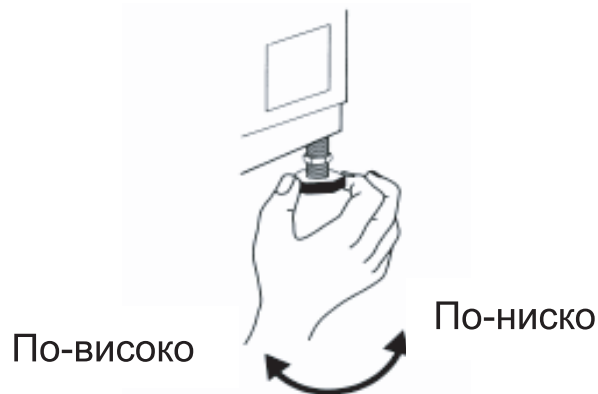
Важно: Запазете транспортните болтове и гаечния ключ за бъдеще транспортиране на уреда и в този случай монтирайте обратно транспортните болтове.

4.4 Регулиране на крачетата

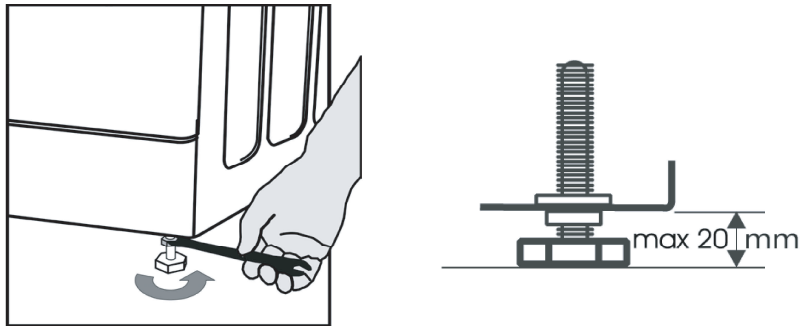
Стъпка 1: Разхлабете застопоряващата гайка по посока на часовниковата стрелка (вижте стрелката) с ключ.



Стъпка 2: Леко повдигнете машината и регулирайте височината на крачето, като го завъртите.



Стъпка 3: Важно: затегнете контрагайката, като я завъртите обратно на часовниковата стрелка към корпуса на уреда.

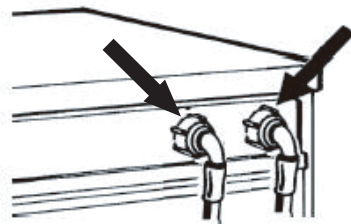


4.5 Свързване на водоснабдяването

- Забележки:**
- Свържете маркуча за подаване на вода в съответствие с разпоредбите на местната компания за водоснабдяване и канализация.
 - Кран за вода: конектор за маркуч с резба 3/4"
 - Налягане на водата (налягане на потока): 100-1000КПа (1-10 bar).
 - Използвайте само нови маркучи за подаване на вода при свързване на пералната машина към водопровода. Използваните маркучи не трябва да се поставят повторно. Трябва да бъдат изхвърлени.

Стъпка 1: Ако маркучът за подаване на вода все още не е монтиран, той трябва да бъде завинтен към уреда. Маркучът, маркиран със синьо, е само за студена вода. В зависимост от модела, маркучът за топла вода, маркиран в червено, също трябва да бъде свързан (за модели с двоен вход).

Топло (В зависимост от модела) Студено



Стъпка 2: Завийте ръчно маркуча за подаване към крана, като затегнете гайката.

Внимание:

- не прегъвайте маркуча!
- **Забранено** е свързването на уреда към смесителния кран на бойлер без налягане.
- Проверете водонепропускаяемостта на връзките, като напълно отворите крана.
- Ако маркучът е твърде къс, сменете го с подходяща дължина на маркуч, устойчив на налягане

- Редовно проверявайте входящия маркуч за чупливост и пукнатини и го подменяйте, ако е необходимо
- Пералнята може да бъде свързана без възвратен клапан.

За Модели с Единичен Вход

Фиксирайте маркуча за подаване към крана за студена вода и към входния вентил от задната страна на машината, както е показано на Фиг. 1

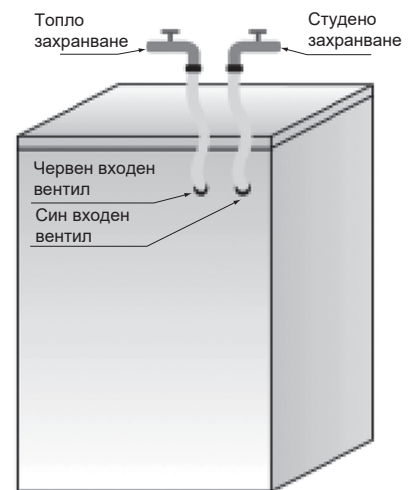


Фиг.1

За Модели с Евоен Вход

Ако искате да свържете подаване на топла и студена вода (Фиг.2):

1. Фиксирайте маркирания с червено маркуч към крана за топла вода и към входния вентил с червения филтър от задната страна на машината.
2. Фиксирайте другия маркуч за подаване към крана за студена вода и към входния вентил със синия филтър от задната страна на машината.



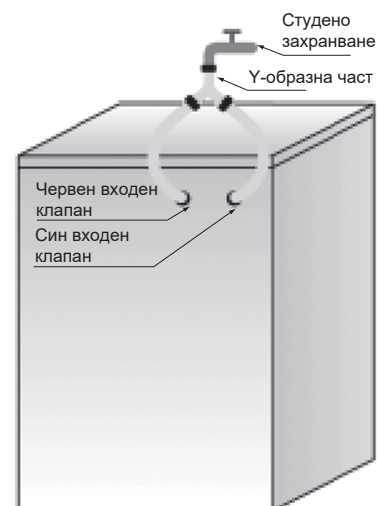
Фиг.2

Уверете се, че:

1. Връзките са здраво фиксирани
2. Не разменяйте позицията им (например: студено подаване към входен клапан за топла вода и обратно).

Ако желаете да свържете само студеното подаване, следвайте инструкциите по-долу (Фиг. 3):

1. Имате нужда от Y-образен конектор. Такъв може да бъде закупен от местната железария или магазин за ВиК
2. Фиксирайте Y-образния конектор към крана за студено подаване.
3. Свържете двата входни вентила, намиращи се в задната част на машината, към Y-образния конектор, като използвате предоставените маркучи.



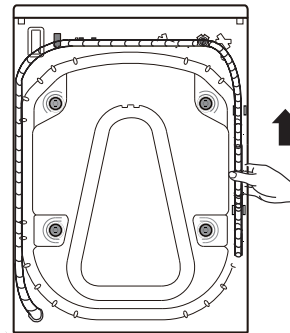
Фиг.3

Уверете се, че:

- Всички връзки са здраво фиксирани.
- Не позволявайте на деца да пускат, да се катерят отгоре, да бъдат в близост или да влизат вътре във вашата перална машина.
- Имайте предвид, че по време на пране температурата на повърхността на вратата може да се повиши.
- Трябва да наблюдавате децата, когато уредът се използва в близост до тях.

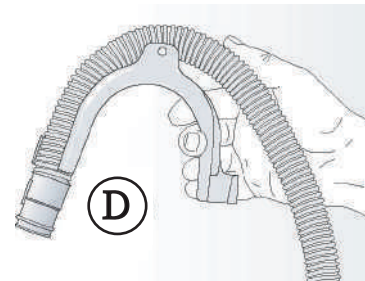
4.6 Свързване на дренажния маркуч към канала

Ако дренажният маркуч е монтиран, както е показано на изображението, откачете го само от дясната скоба (вижте стрелката):



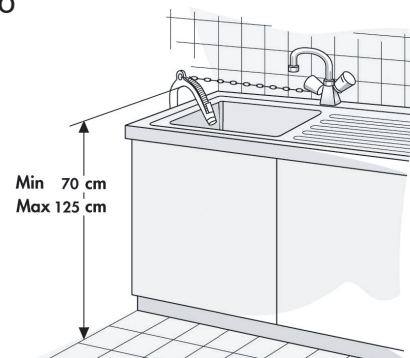
Свържете дренажния маркуч към сифон или го закачете над ръба на мивката, използвайки предоставената U-образна връзка.

Прикрепете "U"-образната връзка D, ако вече не е поставена, в края на маркуча за източване.



Забележки:

- Ако пералната машина е свързана към интегрирана дренажна система, уверете се, че системата е оборудвана с вентил, за да избегнете едновременно зареждане и източване на вода (сифонен ефект).
- Уверете се, че маркучът никъде не е прегънат.
- Прикрепете го така, че да не може да падне долу. След фазата на изпиране машината ще източ горещата вода.
- Малките мивки за ръце не са подходящи.
- За удължаване използвайте същия тип маркуч и закрепете връзките със скоби.
- Фиксирайте здраво дренажния маркуч, за да предотвратите попарване по време на източване на машината.



4.7 Свързване към електричеството



- Електрическото захранване трябва да е подходящо за номинален ток от 16А на машината.
- Електрическите връзки трябва да се извършват от квалифициран техник в съответствие с инструкциите на производителя и в съответствие с настоящите стандартни разпоредби за безопасност.
- Електрическите връзки трябва да бъдат направени в съответствие с местните разпоредби.
- Уредът трябва да бъде свързан към електрическата мрежа посредством контакт със заземяване в съответствие с действащите разпоредби. Пералната машина трябва да бъде заземена по закон. Производителят отхвърля всякаква отговорност за щети на имущество или нараняване на хора или животни, настъпили вследствие на неспазване на указанията, дадени по-горе.
- Не използвайте удължители или множество контактни гнезда. Уверете се, че капацитетът на контакта е достатъчно мощен, за да захрани машината по време на нагряване.


- Преди каквато и да било поддръжка на пералната машина я изключвайте от електрическата мрежа. След монтажа трябва да има постоянно осигурен достъп до щепсела или до изключване от електрическата мрежа чрез двуполюсен превключвател. Не работете с пералната машина, ако е била повредена по време на транспортирането. Информирайте отдела за следпродажбено обслужване.
- Смяната на хранящия кабел трябва да се извършва единствено от отдела за следпродажбено обслужване. Уредът трябва да се използва единствено в домакинството и за предписаната употреба.

5 ПРЕДИ ПЪРВИЯ ЦИКЪЛ НА ИЗПИРАНЕ

За да изчистите пералнята от отпадъчните води, останали след тестовото пускане от производителя, Ви препоръчваме да пуснете кратка програма без пране.

1 Отворете крана.

2 Затворете вратата.

3 Налейте малко препарат (около 30 мл.) в основното отделение  от отделението за препарати.

4 Изберете и стартирайте кратка програма (вижте отделно бързото ръководство за употреба).

6 ПОДГОТОВКА НА ПРАНЕТО

6.1 Сортиране на прането

- Вид на тъканта/символ на етикета за грижа
Памук, смесени тъкани, лека грижа/синтетика/, вълнени, тъкани за ръчно пране.
- Цветно
Сортирайте цветните от белите дрехи. Перете новите цветни дрехи отделно.

- **Зареждане**
Перете дрехи с различни размери в едно зареждане, за да подобрите ефективността на прането и разпределението му в барабана.
- **Деликатни тъкани**
Перете дребни неща (напр. найлонови чорапи, колани и др.) и предмети с кукички (напр. сутиени) в чанта за пране или калъфка с цип. Винаги сваляйте пръстените на завесите или ги перете с пръстените в памучна чанта за пране.

6.2 Подготовка на прането за изпиране


a. Изпразнете всички джобове

Монети, безопасни игли и др. може да повредят прането, както и барабана и ваната на уреда.

b. Аксесоари

Закопчайте циповете, копчетата или кукичките; ремъците или лентите трябва да бъдат вързани заедно.

c. Отстраняване на петна

- За отстраняване на петна от червено вино, кафе, чай, трева, плодове и др., добавете препарат против петна в основната камера за пране  в отделението за перилни препарати.
- Ако е необходимо, обработете предварително силно замърсените места с препарат против петна.

d. Боядисване

- Използвайте само багрила, подходящи за перални машини.
- Следвайте инструкциите на производителя.
- Пластмасовите и гумените части на пералнята могат да бъдат оцветени от багрила.

e. Зареждане на пране

- 1 Отворете вратата.
- 2 Поставете свободно дрехите в барабана една след друга без да го препълвате.
Спазвайте обема на зареждане, посочени в краткото ръководство за справка.

Забележка: Претоварването на машината ще доведе до незадоволителни резултати от прането и образуване на гънки по него.

- 3 Затворете вратата.

6.3 Перилни препарати и добавки

Винаги използвайте качествен перилен препарат с ниска степен на образуване на пяна.

Изборът на препарат зависи от:

- Вид тъкан (памук, лесна грижа/синтетика, деликатни тъкани, вълна).
Забележка: За пране на вълна използвайте само специални препарати
- Цветно
- Температура на изплакване
- Степен и вид замърсяване

Забележки:

Всякакви бели остатъци по тъмните тъкани са причинени от неразтворими съединения, използвани в съвременните прахообразни почистващи препарати без фосфати. Ако това се случи, изтръскайте или изтрийте тъканта или използвайте течни препарати. Използвайте само препарати и добавки, специално създадени за перални машини за битова употреба. Когато използвате препарати за премахване на котлен камък, багрила или избелващи препарати за предварително пране, уверете се, че те са подходящи за използване в перални за битова употреба. Препаратите за отстраняване на котлен камък могат да съдържат продукти, които могат да повредят вашата пералня. Не използвайте никакви разтворители (напр. терпентин, бензин). Не перете тъкани, обработени с разтворители или запалими течности.

Дозирание

Следвайте препоръките за дозирование на опаковката с препарат. Те зависят от:

- Степен и вид замърсяване
- Обем на пране
следвайте инструкциите на производителя за пълно зареждане;
зареждане наполовина: 3/4 от обема на пълно зареждане;
Минимално зареждане (около 1 кг.): 1/2 от обема на пълно зареждане;
- Твърдостта на водата във вашия район (поискайте информация от местното ВиК дружество).
Меката вода изисква по-малко перилен препарат от твърдата вода

Забележки:

Твърде много препарат може да доведе до прекомерното образуване на пяна, което намалява ефективността на пране. Ако пералнята открие твърде много пяна, това може да попречи на центрофугирането.

Недостатъчното количество на препарат може да доведе до посивяване на прането с течение на времето и образуване на котлен камък върху нагревателната система, барабана и маркучите.

Къде се поставят перилния препарат и добавките

Отделението за перилен препарат има три камери (рис. "А")

Камера предпране

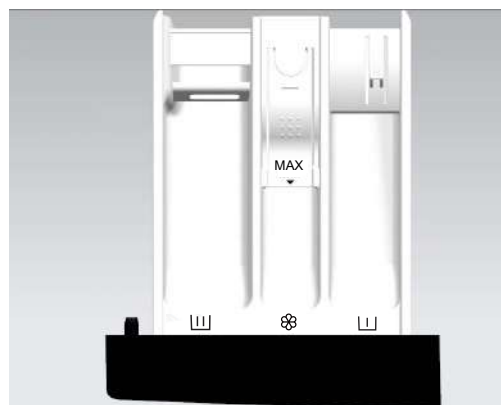
- Препарат за предварително изплакване

Камера основно пране

- Препарат за основно пране
- Отстраняване на петна
- Омекотител за вода (твърдост на водата клас 4)

Камера омекотител

- Омекотител за тъкани







А

Забележки:

- Съхранявайте препаратите и добавките на безопасно, сухо място, недостъпно за деца.
- Течните перилни препарати могат да се използват за програми за предварително пране. В този случай, обаче, за основното пране трябва да се използва прахообразен препарат.
- Не използвайте течни перилни препарати, когато активирате функцията "Отложен старт" (ако вашата пералня има такава)
- За да предотвратите проблемите с дозирането при използване на силно концентрирани прахообразни и течни препарати, използвайте специалното топче или торбичка за перилен препарат, доставено с перилния препарат, и го поставете директно в барабана.
- Когато използвате препарати за отстраняване на котлен камък, избелващи средства или багрила, уверете се, че те са подходящи за перални машини. Препаратите за отстраняване на котлен камък могат да съдържат съставки, които могат да повредят части от вашата пералня.
- Не използвайте никакви разтворители в пералнята (напр. терпентин, бензин).

7 ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПРОГРАМИТЕ

7.1 Таблица с програми

Програма	Максимално зареждане (кг)	Перилни препарати			Избор на функция за пране					Презареждане в процес	Максимална скорост на центрофугиране об/мин
		Предпране 	Основно пране 	Омокител 	Температура	Отложен Край	Предпране	Допълнително изплакване	Центрофуга		
allergy wash (2) 40°C, 60°C	2.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1200
baby steam care (2) 40°C, 60°C, 95°C	2.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	*	1200
dark wash --, 20-*, 40°C, 60°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1200
sportswear --, 20-*, 40°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1200
down wear --, 20-*, 40°C	3.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	*	600
20°C	7.0	*	Да	*	—	*	*	*	*	*	1200
drum clean 95°C	—	—	Да	—	—	*	—	—	—	*	600
cotton white --, 20-*, 40°C, 60°C, 95°C	7.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1200
 color --, 20-*, 40°C, 60°C	7.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	*	1200
eco 40-60 ⁽¹⁾	7.0	—	Да	*	—	*	—	—	*	*	1200
mix --, 20-*, 40°C	3.0	*	Да	*	*	*	*	*	*	*	1200
wool --, 20-*, 40°C	2.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	*	600
quick wash 15' --, 20-*, 40°C	1.0	—	Да	*	*	*	—	*	*	*	800
rinse & spin --	7.0	—	—	*	—	*	—	*	*	*	1200
spin --	7.0	—	—	—	—	*	—	—	*	*	1200

* : Допълнителни функции Да: Изисква се перилен препарат — : Не може да бъде избран -- : Температура на незагрята вода


(1) Програмите за изпитване на ефективността на прането са:
Eco 40-60.

(2) Allergy Steam и Baby Steam Care — и двете програми за пране са подходящи за стерилизиране на цветни дрехи.



























Когато видите водна мъгла върху стъклото на вратата, моля, не поставяйте ръката си върху стъклото на вратата или не отваряйте диспенсъра, за да избегнете изгаряния.

7.2 Програми

Можете да следвате препоръките на производителя, посочени на етикетите на дрехите.

allergy wash	Подходящо е за тъкани, които са устойчиви на високи температури и по-малко избледняват, като премахва алергени като полени, акари и паразити с пара на висока температура.
baby steam care	Подходящо е за бебешки дрехи, бельо и др., които се стерилизират и дезинфекцират чрез висока температура на парата.
dark wash	Тъмни памучни тъкани и тъмни тъкани, които са лесни за поддържане
sportswear	Спортно облекло и облекло за свободното време, изработено от микрофибърни тъкани.
down wear	Изделия с пълнеж от синтетични влакна, които могат да се перат в пералня, като възглавници, юргани и покривки за легла; подходящи и за изделия с пълнеж от пух.
20°C	Този цикъл се използва за оценка на спазването на законодателството на ЕС относно екопроектирането на уред за пране и сушене.
drum clean	Програма за отстраняване на мръсотия и бактериални остатъци, които могат да се появят в машината, след като тя е била използвана за определен период от време, особено при постоянно пране при ниски температури.
cotton white	Силно и умерено замърсени памук или лен. За силно замърсени дрехи изберете функцията “Предпране”.
 color	Програма за слабо до средно замърсено пране. Температурата може да се настройва отделно; затова спазвайте инструкциите, посочени на етикета на облеклото. Перете дрехите, носени директно върху кожата, на 60°C. По-малко замърсеното пране ще бъде почистено добре при 40°C. Скоростта на центрофугиране също може да се избира свободно. По подразбиране е настроена максимална скорост на центрофугиране.
eco 40-60	Пране на нормално замърсен памук.
mix	Смесени зареждания с умерено замърсени памучни и синтетични дрехи.
wool	Машинно пране на вълна. (Вижте етикета за пране, прикрепен върху дрехите).
quick wash 15'	Памук, смесени платове. Дрехи, които не са носени дълго или са закупени неотдавна.
rinse & spin	Тази програма е настроена по подразбиране за две изплаквания и центрофугиране.
spin	Настройте ръчно продължителността и скоростта на центрофугиране.

7.3: Вземете под внимание на етикетите на прането

Нормално пране; Чувствително пране	Максимална температура на пране 95°C  	Максимална температура на пране 60°C  	Максимална температура на пране 40°C  	Максимална температура на пране 30°C  	Само ръчно пране 	Да не се пере 
Избелване	Избелване в хладка вода 			Избелването не е позволено 		
Химическо чистене	Химическо чистене с всякакви препарати 	Петролен разтворител R11, R113 	Химическо чистене в керосин, чист алкохол и R113 	Химическото чистене не е разрешено 		
Гладене	Горещо гладене, максимум 200°C 	Горещо гладене, максимум 150°C 	Горещо гладене, максимум 110°C 	Гладенето не е разрешено 		
Сушене	Сушене на равна повърхност (поставете върху равна повърхност) 	Сушене без центрофуга  Вертикално сушене 	Висока температура  Ниска температура 	Не сушете в сушилня 		

8 НАСТРОЙКИ НА ПРОГРАМИТЕ И ОПЦИИ

8.1 Добавете перилни препарати, затворете вратата и изберете програмата

Добавете препарат, както е описано в глава 6.3 „Перилни Препарати и Добавки“ и затворете вратата. (Моля, изберете подходящ перилен препарат без пяна или със слабо пенообразуване)

1. Завъртете бутонът **Програмен Селектор** на желаната програмна позиция.
2. Дисплеят за време показва продължителността на избраната програма (в часове и минути).

Забележка: Действителното време на изпълнение на програмата може да се регулира автоматично според конкретната ситуация при пране и може да се различава от времето на дисплея.

8.2 Изберете желана опция

- Натиснете бутона за избраната опция веднъж и съответният индикатор ще се включи. Ако искате да изберете Предпране или Допълнително изплакване, трябва да натиснете „Options“, докато съответният индикатор светне.
- Ако избраните програма и опция не могат да се комбинират, тези функции няма да може да бъдат избрани автоматично и индикаторът ще се изключи автоматично.

Предпране

- Изберете функцията за извършване на предпране, за да подобрите ефекта на прането и за да премахнете по-добре петната. Тази функция е подходяща за силно замърсени дрехи.
Преди подаването на вода, в отделението за предпране може да се добави перилен препарат/ прах за пране, а в отделението за основно пране трябва да се добави прах за пране.

Центрофуга

- Програмата по подразбиране е на максимална скорост на центрофугиране.
- Натиснете бутоните, за да изберете друга скорост на центрофугиране.
- Ако е избрана скорост на центрофугиране „0“, процесът по центрофугиране в края ще бъде отменен и машината само ще изпомпа водата преди края на програмата.

Температура

- Всяка програма отговаря на нейната температура по подразбиране. Ако е
- необходимо, натиснете бутона „Temp.“ за регулиране на температурата.

Допълнително изплакване.

След като зададете функцията за допълнително изплакване, програмата стартира процеса на изплакване още веднъж, преди да започне омекотяването, като общото време на работа на програмата съответно се увеличава.

8.3 Отложен край

- Функцията за отлагане позволява да машината да бъде пускана, когато е удобно на потребителите, например нощно време, когато електричеството е по-евтино.
- Изберете програма, температура и опции.
- В режим на готовност натиснете и задръжте „Temp.“+„Spin“, за да активирате или отмените режима Отложен край. Натиснете „Temp.“ за да намалите резервираното време и натиснете „Spin“, за да увеличите резервираното време. След като е избрана функцията за резервиране, „Temp.“ и „Spin“ вече не могат да променят подчинените параметри на програмата. При всяко натискане на бутона времето се променя с 1 час. Времето на отлагане трябва да е по-дълго от продължителността на програмата за пране, тъй като времето на отлагане показва кога ще приключи програмата. Например: ако времето на избраната програма е 00:28, избраното време на отлагане трябва да бъде между 01:00 и 24:00.
- Когато процесът на резервиране е задействан, иконата за „резервирано време“ ще светне. Когато процесът на резервиране приключи, иконата за „резервирано време“ ще се изключи, а иконата за „оставащо време“ ще бъде активирана.
- За да отмените функцията **Отложен Край**, завъртете програмния селектор на друга програмна позиция, преди да натиснете бутона „Start/Pause“.

8.4 Старт на програмата

- Включете и изберете необходимата програма и съответстващите функционални бутони, след което натиснете бутона „Start/Pause“, за да стартирате програмата.

8.5 Презареждане в процес

Натиснете бутона „Start/Pause“ бутон за презареждане на дрехи в процеса на пране.

- Ако вратата може да се отвори по време на процеса, светлинният индикатор за заключване на вратата ще мига. Докато индикаторът за заключване на вратата изгасне, можете да я отворите, за да заредите дрехи.

- Ако индикаторът за заключване на вратата не мига, това показва, че текущата температура е над 50°C или че е изтекло времето за презареждане в процес, а именно, че не е разрешено зареждането на дрехи в машината.

8.6 Промяна на програма или опционална функция по време на работа

- Завъртете копчето за избор на програма на позиция „OFF“ (ИЗКЛ.) за 3 секунди, за да изключите машината;
- Рестартирайте машината и изберете нови програма и опции. Ако е необходимо, изберете скорост на центрофугиране.
- Натиснете повторно бутона „**Start/Pause**“, за да стартирате нова програма. Не добавяйте повече перилен препарат.

8.7 Край на програмата

След като програмата приключи и се покаже „END“ на дисплея, ключалката на вратата ще бъде отключена и копчето ще бъде завъртяно на OFF (ИЗКЛ.), за да изключите захранването. Ако не бъде натиснат бутон или копче в рамките на 2 минути, програмата ще се изключи автоматично;

- Завъртете копчето за избор на програми на позиция „OFF“ (ИЗКЛ.) за 3 секунди, за да изключите машината;
- Затворете крана;
- Отворете вратата и извадете изпраните дрехи;
- Отворете леко вратата, за да премахнете влагата в барабана.

8.8 Отваряне/затваряне на вратата

- След като процедурата приключи, на екрана ще се покаже „Край“ и светлинният индикатор за заключване на вратата изгасва. В този момент вратата може да се отвори.
- Ако се налага вратата да се отвори, натиснете бутона „**Start/Pause**“ и ако светлинният индикатор за заключване на вратата мига, това показва, че условието за отключване е изпълнено; след 2 минути индикаторите за заключване на вратата изгасват и по това време вратата може да се отвори; ако индикаторът за заключване на вратата не мига, това показва, че условието за отключване не е изпълнено; при такава ситуация, ако се налага вратата да бъде отворена, завъртете програмния селектор на позиция „OFF“ (ИЗКЛ.) за 3 секунди, за да изключите и за да рестартирате пералната машина; изберете процедурата за „**Spin**“ и задайте скорост на центрофугата на „0“. След приключване на процедурата индикаторът за заключване на вратата изгасва и в този момент вратата може да се отвори.
- Никога не отваряйте вратата насила, докато машината работи, защото в противен случай можете да повредите ключалката.
- За да отворите вратата, хванете дръжката на вратата и дръпнете. Затворете вратата, натискайки я без прекомерна сила, докато щракне.

8.9 Заклучване за деца

Заклучване за деца

За да се повиши безопасността на децата, машината е оборудвана с функция „**Child Lock**“.

- Когато програмата стартира, натиснете бутоните „**Spin + Options**“ за 2 секунди, при което светва индикаторът „**child lock**“ и функцията се активира. Когато е зададено заключване за деца, всички функционални бутони с изключение на „Off“ (Изкл.) ще бъдат защитени.
- След като програмата приключи, функцията заключване за деца ще се отмени автоматично. Всяка аларма за грешка ще отмени функцията заключване за деца. Ръчното изключване и включване на машината ще нулира машината;
- При спиране на захранването, защитата за деца се отменя.

9 ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

9.1 Премахване на филтъра

Препоръчваме Ви да проверявате и почиствате филтъра редовно, поне два или три пъти годишно.



Особено:

- Когато водата в пералнята не се оттича правилно и не може да центрофугира.
- Ако помпата е запушена от чуждо тяло (напр. копчета, монети, безопасни игли).

ВАЖНО: Уверете се, че водата се е охладила, преди да източите уреда.

1. Спрете уреда и го изключете от контакта.
2. Отстраняването на цокъла става в зависимост от модела: хванете го здраво от двете страни, натиснете надолу и го наклонете напред или натиснете надолу зъбчетата от двете страни и го извадете.
3. Поставете контейнер отдолу.
4. Отворете филтъра, но не го изваждайте напълно. Бавно завъртете филтъра в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато водата започне да изтича.
5. Изчакайте, докато цялата вода се оттече.
6. Сега развийте филтъра докрай и го извадете.
7. Почистете филтъра и филтърната камера.
8. Проверете дали роторът на помпата се движи свободно.
9. Поставете филтъра обратно и завийте докрай по посока на часовниковата стрелка.
10. Поставете обратно перваза.
11. Включете отново уреда в контакта.
12. Изберете програма и я стартирайте.



9.2 Източване остатъчната вода

Преди да източите остатъчната вода, изключете уреда и го изключете от контакта. Отстранете цокъла. Поставете контейнер под него.

1. Отворете филтъра, но не го изваждайте напълно. Бавно завъртете филтъра в посока, обратна на часовниковата стрелка, докато водата започне да изтича.
2. Изчакайте, докато цялата вода се оттече.
3. Сега развийте филтъра докрай и го извадете.
4. Наклонете внимателно напред уреда, за да позволите на водата да изтече.
5. Поставете отново филтъра и го завийте по посока на часовниковата стрелка докрай.
6. Върнете цокъла на място.

9.3 Грижа и поддръжка

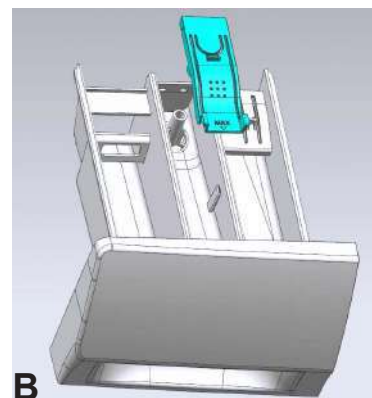
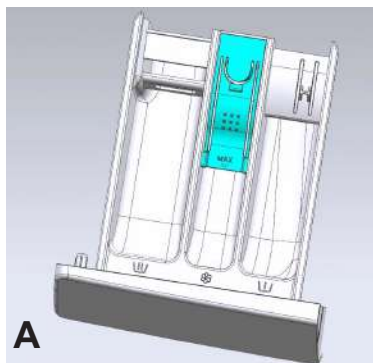
Външен вид на уреда и контролен панел

- Може да се почиства с мека, влажна кърпа.
- Можете също да използвате малко неутрален почистващ препарат (неабразивен).
- Подсушете с мека кърпа.

Не използвайте запалими течности за почистване на уреда.

Дозатор за перилен препарат

- 1 Натиснете дръжката за отваряне на отделението за основно пране надолу и извадете контейнерчето (рис."А").
- 2 Свалете капачката на сифона от отделението за омекотител за тъкани (рис."В").
- 3 Измийте всички части под течаща вода.
- 4 Поставете отново сифона в камерата за перилен препарат и го поставете обратно в отделението.



Филтър

- Проверявайте и почиствайте филтъра редовно, най-малко два или три пъти годишно (вижте „Отстраняване на филтъра“).

Уплътнението на вратата

- Почиствайте с влажна кърпа, когато е необходимо.
- Проверявайте периодично състоянието на уплътнението на вратата.

Маркуч за подаване на вода

Редовно проверявайте маркуча за подаване на вода за чупливост и пукнатини и, ако е необходимо, го заменете с нов маркуч от същия тип (предлага се от центъра за сервизно обслужване или от специализиран търговски представител).

Мрежест филтър за свързване на водата

Проверявайте и почиствайте редовно.

За перални с входящ маркуч, както е показано на рисунките "D",

- 1 Затворете крана и разхлабете входящия маркуч към крана.
- 2 Почистете вътрешния мрежест филтър и завийте входящия маркуч към крана.
- 3 Сега развийте входящия маркуч от задната страна на пералнята.
- 4 Издърпайте мрежестия филтър от мястото на свързване на пералнята с универсални клещи и го почистете.
- 5 Поставете отново мрежестия филтър и завийте обратно входящия маркуч.
- 6 Отворете крана и се уверете, че връзките са затегнати така, че да не пропускат никаква вода.



10 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

В зависимост от модела, вашата пералня е оборудвана с различни автоматични функции за безопасност. Това позволява да се откриват рано грешки и да се реагира по подходящ начин. Тези грешки често са толкова малки, че могат да бъдат отстранени в рамките на няколко минути.

Пералнята няма да стартира, ако индикаторите са изключени.

Проверете дали:

- щепселът е включен в контакта
- контактът работи правилно (използвайте настолна лампа или подобно устройство за проверка).
- вратата е затворена правилно;
бутонът "Стартиране/спиране" е натиснат;

Уредът спира по време на програмата (зависи от модела)

Проверете дали:

- Вратата е отворена и лампичката "**Стартиране/спиране**" мига. Затворете вратата и натиснете бутона "Стартиране/спиране".
- Проверете дали вътре има твърде много пяна, машината преминава в режим на гасене на пяна. След известно време машината ще се рестартира автоматично.
- Системата за безопасност на пералнята е активирана (вижте "Таблица с описания на грешки").

Остатъци от препарат и добавки, останали в отделението за перилни препарати в края на прането.

Проверете дали:

- Капачката на сифона е правилно поставена в дозатора за перилен препарат и всички части са чисти (вижте раздела „Грижа и поддръжка“).
- Проверете дали вътре има твърде много пяна, машината преминава в режим на гасене на пяна. След известно време машината ще се рестартира автоматично.

Машината вибрира по време на центрофугиране

Проверете дали:

- Пералнята е нивелирана и стои здраво на четирите крачета;
- Транспортните болтове са махнати. Задължително е да отстраните транспортните болтове, преди да използвате машината.

Крайните резултати от центрофугирането са незначителни.

Пералнята има система за откриване и коригиране на дисбаланс. Ако са заредени някои тежки дрехи (например халати), тази система може автоматично да намали скоростта на центрофугиране или дори да го прекъсне напълно, ако установи прекалено голям дисбаланс дори след няколко оборота на центрофугиране, за да защити пералнята от повреди.

- Ако прането е твърде мокро в края на цикъла, извадете някои дрехи и повторете цикъла на центрофугиране.
- Прекомерното образуване на пяна може да попречи на центрофугирането. Използвайте правилното количество препарат.
- Проверете дали при избора за скорост на центрофугиране тя не е настроен на "0".

Уверете се, че:

Всички връзки са здраво фиксирани.

Не позволявайте на деца да пускат, да се катерят отгоре, да бъдат в близост или да влизат вътре във вашата перална машина.

Имайте предвид, че по време на пране температурата на повърхността на вратата може да се повиши.

Трябва да наблюдавате децата, когато уредът се използва в близост до тях.

Код на грешка

Списък с кодове за грешки	
Показва се на прозореца на дисплея	Описание на грешката
"F01"	Грешка при запълване с вода
"F03"	Грешка при източване
„F04“, „F05“, „F06“, „F07“, „F23“ и „F24“	Повреда в електронния модул, преливане или твърде много пяна.
"F13"	Грешка при лоста за заключване на вратата
"F14"	Грешка при лоста за отключване на вратата
"Unb"	Аларма за дисбаланс.

а. "F01" се показва на екрана

Машината не е запълнена с вода или няма достатъчно вода. Проверете дали:

- Кранът е напълно отворен и има достатъчно налягане на водата.
- Тръбата за входа на вода е вързана или не.
- Филтриращата мрежа на тръбата за входа на вода е запушена или не (вижте поддръжка и ремонт).
- Тръбата за входа на вода не е замръзнала.

След отстраняване на неизправността натиснете бутона "Start/Pause" ("стартране/спиране").

Ако грешката се появи отново, моля, свържете се с центъра за сервизно обслужване (вижте в раздела за сервизно обслужване.).

б. "F03" се показва на екрана

Пералнята не се източва. Пералнята спира изпълнението на програмата. Спрете машината и изключете захранването. Проверете дали:

- Тръбата за източване вързана ли е или не.
- Филтърът в дренажната помпа е запушен или не (вижте почистване на филтъра на дренажната помпа)

ВАЖНО: Уверете се, че водата се е охладила, преди да източите уреда.

- Маркучът за източване е замръзнал.

Включете уреда отново.

Изберете и стартирайте програмата "Spin" (за центрофугиране) или натиснете бутона "Start/Pause" ("стартиране/спиране") за най-малко 3 секунди, за да рестартирате програмата.

Ако грешката се появи отново, моля, свържете се с центъра за сервизно обслужване (вижте в раздела за сервизно обслужване).

Повреден електронен модул(F04, F05, F06, F07, F23).

Пералнята спира, когато програмата работи. На дисплея се показват кодове за грешка от „F04“ до „F07“, „F23“.

Ако се покаже код за повреда от „F04“ до „F07“, „F23“

Електронният модул не работи.

Завъртете бутона на Off (Изкл.) за 3 секунди, за да изключите машината.

След като грешката бъде отстранена, натиснете бутона „Start/Pause“. Ако повредата възникне отново, изключете захранването и се свържете с отдела за следпродажбено обслужване.

Ако се показва код на грешка "F24"

Водата стига до ниво на препълване.

Премахнете го, като натиснете бутона "Start/Pause" ("стартиране/спиране") и източете вода.

Изберете и стартирайте подходящата програма. Ако грешката се появи отново, изключете от захранването и се свържете с центъра за сервизно обслужване.

Ако се показва код на грешка "F13"

Заклучването на вратата не работи както трябва. Пуснете програмата за 20 секунди и отключете вратата на пералнята (РТС), за да проверите дали е затворена.

Отворете или я затворете отново.

След премахване на грешката натиснете "Start/Pause" ("стартране/спиране"). Ако грешката се появи отново, изключете от захранването и се свържете с центъра за сервизно обслужване.

Ако се показва код на грешка "F14"

Грешка при отключване на вратата.

Действие: Натиснете бутона "Start/Pause" ("стартране/спиране"). Пералнята ще се опита да отвори вратата.

Докато вратата не е отворена, алармата няма да спре. Или завъртете превключвателя в изключено положение за 3 секунди, за да изключите машината. Изберете подходяща програма, за да стартирате пералнята. Алармата ще спре.

Ако се показва код за грешка "Unb"

Алармата за дисбаланс се спира по следните начини:

1. Навиване на пране

Завъртете превключвателя в "изключено" положение за 3 секунди, за да изключите пералнята, отворете вратата, разбъркайте прането и го поставете обратно, след което изберете единична програма за центрофугиране и сушете отново.

2. Прекалено леко пране

Завъртете превключвателя в "изключено" положение за 3 секунди, за да изключите пералнята, отворете вратата, поставете една или две хавлии, след което изберете единична програма за центрофугиране и сушете отново.

Преди да се свържете с центъра за сервизно обслужване:

- 1 Опитайте се да отстраните проблема сами (вижте "Ръководство за отстраняване на неизправности").
- 2 Рестартирайте програмата, за да проверите дали проблемът се е разрешил от само себе си.
- 3 Ако пералнята продължава да работи неправилно, свържете се с центъра за сервизно обслужване.

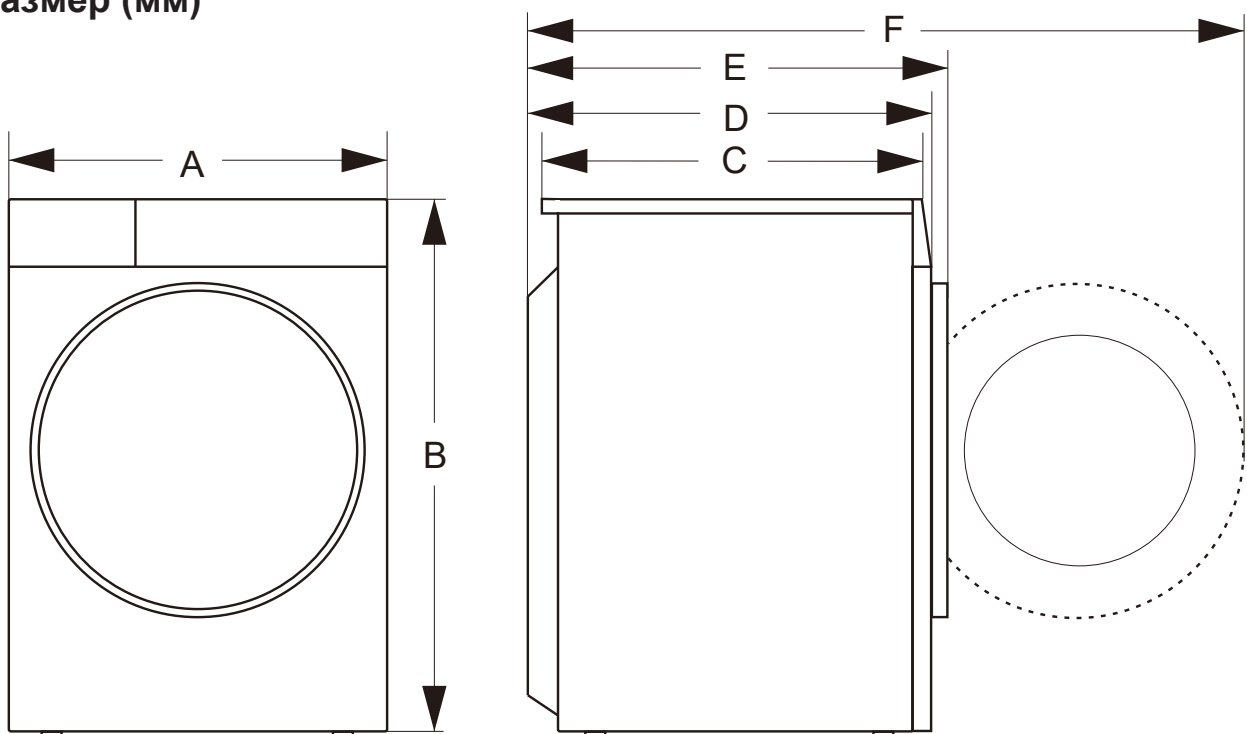
11 ДАННИ ЗА РАБОТАТА

В съответствие с делегиран регламент (ЕС) No.2019/2014

Спецификации

Описание	Стойност
Модел	WNHVB72SDS
Номинален Капацитет	7kg
Максимална скорост на центрофугиране	1200 rpm
Напрежение/Честота	220-240V ~ 50Hz
Брутна Мощност	1800 W
Налягане на Водата	0.1 MPa - 1MPa
Нетно Тегло	57kg

Размер (мм)



Индекс	Размер (мм)
A	595
B	845
C	390
D	440
E	460
F	880

Инструкции за програмата

1. Програмата есо 40-60 може да изпере нормално замърсено памучно пране, обявено за изпиране при температури от 40°C до 60°C, в рамките на един и същи цикъл, и тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС за екодизайн.
2. Потребление на енергия в режим на изключване е 0,49 W.
3. Най-ефективните програми от гледна точка на потреблението на енергия обикновено са тези, които се изпълняват при по-ниски температури и по-голяма продължителност.
4. Зареждането на пералнята в домашни условия до капацитета, посочен от производителя за съответните програми, ще допринесе за спестяване на енергия и икономия на вода.
5. Правилна употреба на перилни препарати, омекотители и други добавки. Не използвайте прекомерно количество перилен препарат. Това може да има отрицателен ефект върху резултатите от измиването.
6. Периодично почистване, включително оптимална честота, както и процедура за предотвратяване и отстраняване на котлен камък.
7. Шумът и съдържанието на остатъчна влага зависят от скоростта на въртене на барабана: колкото по-висока е скоростта на въртене при центрофугиране, толкова по-висок е шумът и по-ниско е съдържанието на остатъчна влага.
8. Информацията за продукта и QR кода са отразени върху етикета за енергийно потребление, като информацията за регистрацията на продукта може да бъде получена чрез сканиране на QR кода.
9. Информацията за стандартните програми.

Program	Избрана температура (°C)	Номинална вместимост (kg)	Максимална температура в барабана (°C)	Продължителност на програмата (h:min)	Потребление на енергия kWh/цикъл	Потребление на вода литри/цикъл	Остатъчно съдържание на влага (%)	Максимална скорост на въртене rpm
Есо 40-60 при пълно зареждане	-	7	43	3:28	1,035	55	51.00	1200
Есо 40-60 при половин зареждане	-	3,5	29	2:42	0,530	41	50.00	1200
Есо 40-60 1/4 зареждане	-	2	26	2:42	0,328	23	53.00	1200
20°C	20°C	7	20	2:58	0,170	52	52.00	1200
cotton white	60°C	7	57	3:08	1,150	51	52.00	1200
mix	40°C	3	36	0:58	0,430	42	56.00	1200
quick wash 15'	40°C	1	37	0:30	0,270	15	55.00	800

Стойностите, дадени за програмите, различни от програмата есо 40-60, са само ориентировъчни.

gorenje